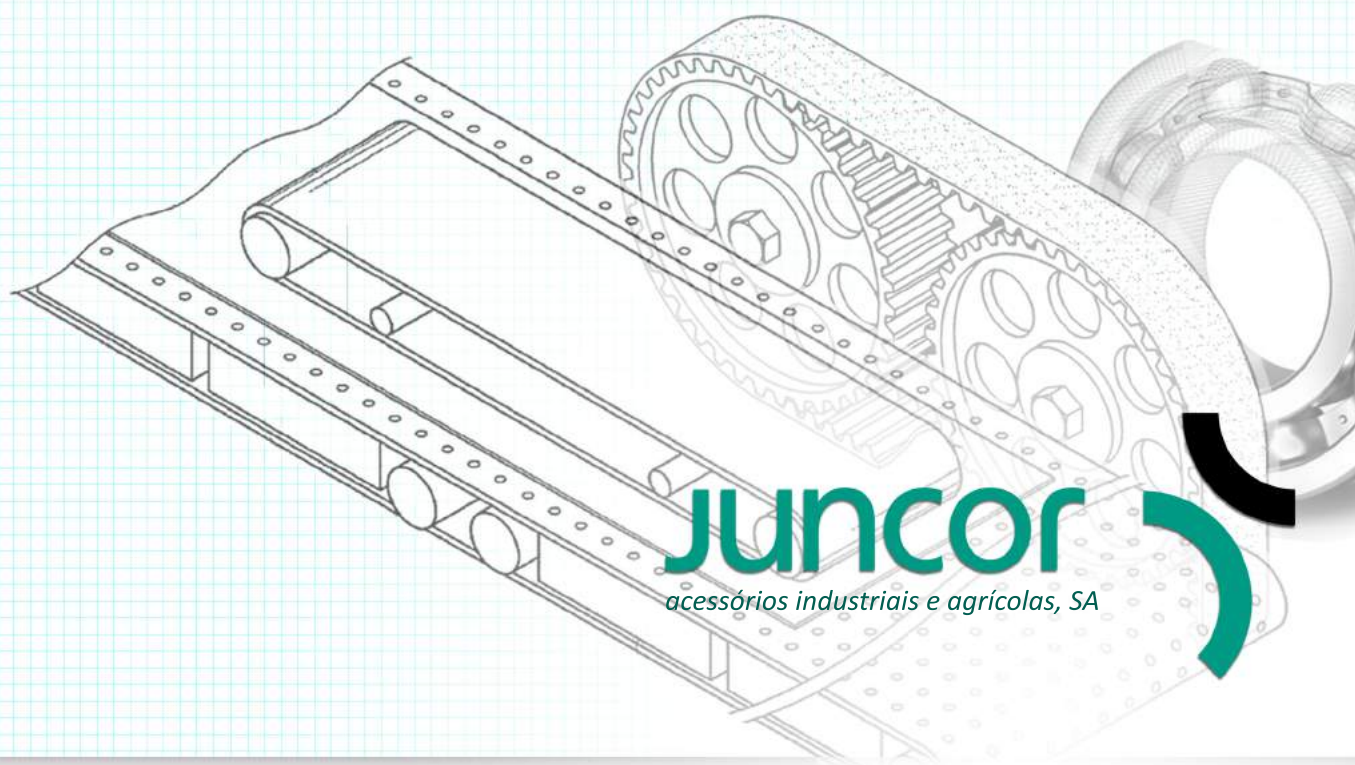




**BIJUR DELIMON®**  
INTERNATIONAL



**Juncor**

acessórios industriais e agrícolas, SA

Sede - Porto: Tel +351 226 197 360 - vendasporto@juncor.pt | Filial (Montijo): Tel +351 212 306 030 - vendaslisboa@juncor.pt



[www.juncor.pt](http://www.juncor.pt)



[clientes.juncor.pt](http://clientes.juncor.pt)



[facebook/juncor](https://facebook.com/juncor)



[twitter.com/juncor\\_sa](https://twitter.com/juncor_sa)



[youtube.com/juncoraccess](https://youtube.com/juncoraccess)



[linkedin.com/company/juncor-sa](https://linkedin.com/company/juncor-sa)

**BIJUR DELIMON**  
INTERNATIONAL

*Movimientos suaves –  
Gracias a sistemas  
de lubricación y  
refrigeración  
centralizada*

*Visión general  
del producto*



The image features a solid blue background with a white, wavy, textured pattern on the right side. Two thin, yellow, curved lines are positioned horizontally across the blue area, one above and one below the text. The text 'DELIMON.' is written in a bold, italicized, sans-serif font, appearing to have a slight 3D effect with a light blue shadow.

***DELIMON.***

El mercado demanda innovaciones de forma permanente – también en el campo de los sistemas centralizados de lubricación. Esto se debe a que las máquinas son cada vez de mayor tamaño y los motores cada vez trabajan a más velocidad, o al hecho de que las innovaciones técnicas simplemente requieren soluciones distintas. DELIMON está preparada para el reto. No sólo cuidamos de que el desgaste de la máquina se vea reducido al mínimo, eliminando fricciones innecesarias, sino que uno de los objetivos de la compañía DELIMON es la mejora permanente del producto. Y en ello trabajan diariamente los equipos de ingenieros, diseñadores técnicos, analistas de sistemas y especialistas de producto. Una mejora constante bajo el lema "calidad antes que beneficio" es lo que nos ayuda a lograr nuestros objetivos.

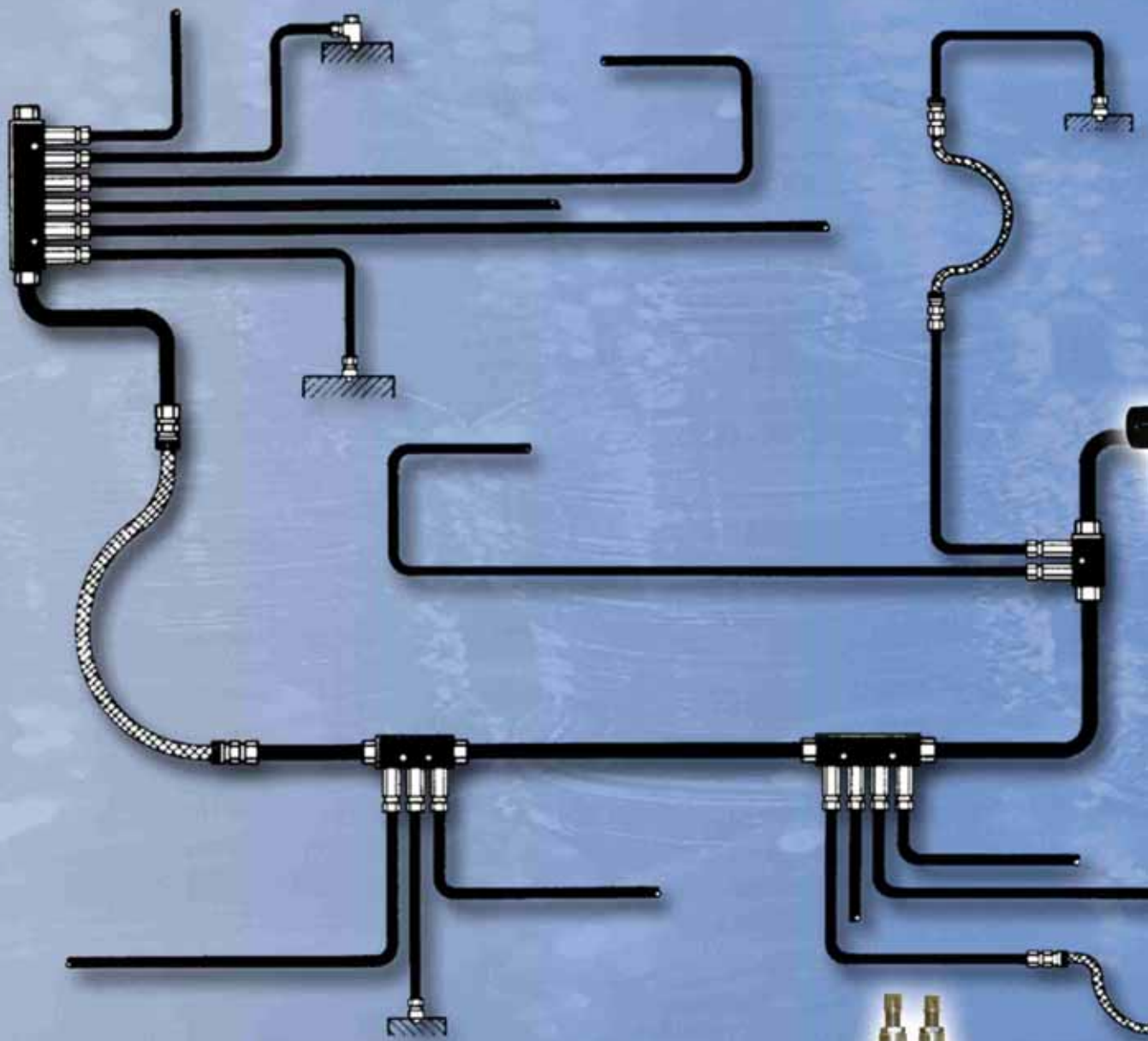


## *Lo que obtiene.*

- **equipos dependientes del sistema de lubricación**
- **productos de alta calidad para ahorrar gastos y recursos que lo posibiliten**
- **los más modernos sistemas electrónicos de comprobación de la regulación precisa del lubricante**
- **protección activa del entorno debido a una precisa dosificación del lubricante**
- **bajos costes de mantenimiento y reparaciones**
- **le ofrecemos asesoramiento gratuito**
- **instalación realizada por nuestra propia plantilla**
- **rápido servicio**
- **formamos a su plantilla**
- **comprobación regular del lubricante**



# **Sistema de Una Línea**



Para distribuidor ▶



Tipo	FL32 / FL33	FL42 / FL43	FL1 / FL11
Lubricante	grasa hasta NLGI No. 2	Aceite	Grasa hasta NLGI No. 2
Caudal aportado por carrera y salida	FL32: 0,016 - 0,131 cm <sup>3</sup> FL33: 0,016 - 0,049 cm <sup>3</sup>	FL42: 0,016 - 0,049 cm <sup>3</sup> FL43: 0,016 - 0,131 cm <sup>3</sup>	FL1: 0,131 - 1,64 cm <sup>3</sup> FL11: 0,82 - 8,2 cm <sup>3</sup>
Presión máx. (bares)	238	68	241



Una línea de alimentación va desde la bomba hasta los elementos distribuidores próximos a los puntos de lubricación. Cada punto de lubricación cuenta con su propio distribuidor. Durante el proceso de lubricación, la presión aumenta en la línea gracias a la bomba, y desciende de nuevo después de la finalización de la carrera de trabajo del distribuidor. Adecuado para plantas compactas de tamaño medio.



La TMD-5 es una bomba de pistones motorizada con un muelle de descarga – ideal para máquinas que tienen hasta alrededor de 50 puntos a lubricar.

La bomba manual L18P es perfectamente aplicable en máquinas de tamaño medio para su uso en sistemas con inyectores resistivos (SLR).



#### ZEM 32 / 33

Aceite - 20 a 1500 cSt  
(grasa ligera NLGI 000 / 00  
consultar antes)

0,01 / 0,03 / 0,06 / 0,1 /  
0,16 cm<sup>3</sup>

45

#### ZEM 34

Aceite - 20 a 1500 cSt  
(grasa ligera NLGI 000 / 00  
consultar antes)

0,01 / 0,03 / 0,06 / 0,1 /  
0,16 cm<sup>3</sup>

45

#### ZEM 35

Aceite - 20 a 1500 cSt  
(grasa ligera NLGI 000 / 00  
consultar antes)

0,1 / 0,2 / 0,4 / 0,6 cm<sup>3</sup>

45

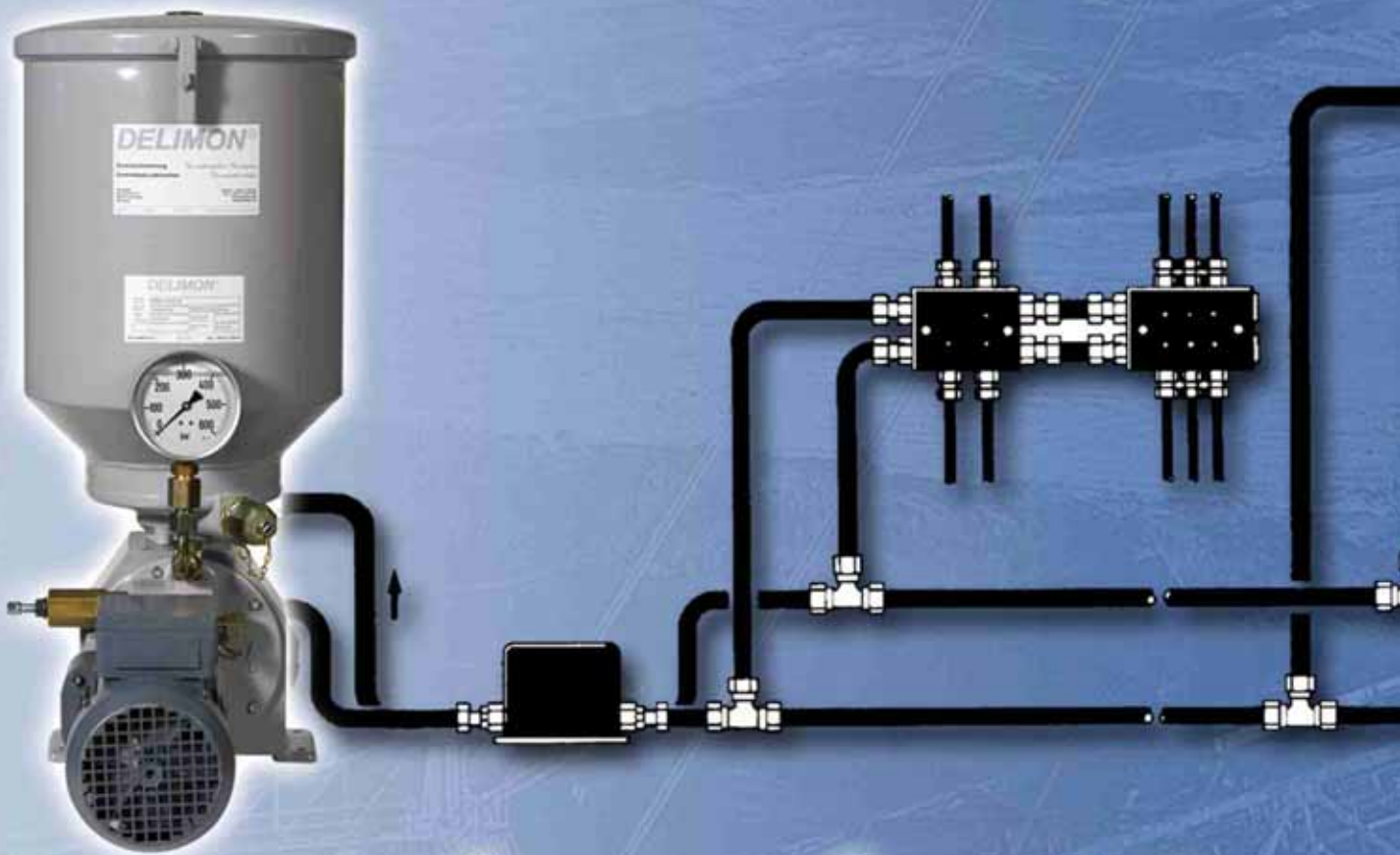
#### ZEM 39

Aceite - 20 a 1500 cSt  
(grasa ligera NLGI 000 / 00  
consultar antes)

0,2 / 0,4 / 0,6 / 1,0 /  
1,5 cm<sup>3</sup>

45

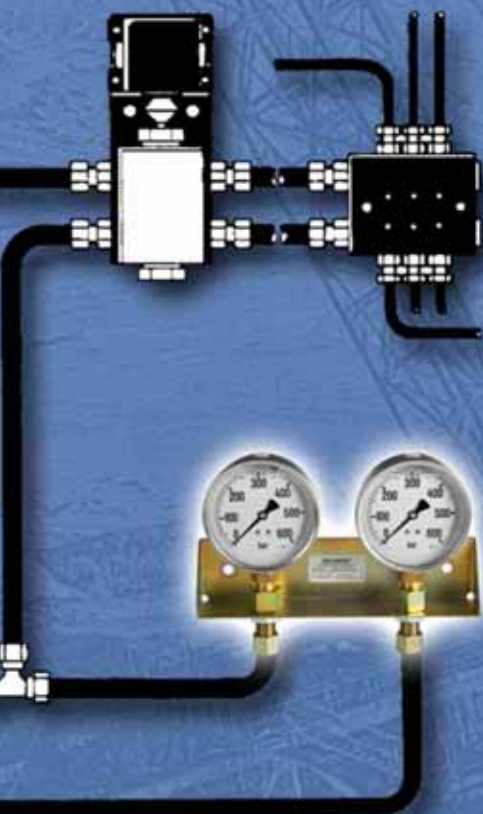
# Sistema de Línea Doble



Para distribuidor ▶



Tipo	DDM	SDM	ZV-B – distribuidor de brida
Lubricante	Aceite o grasa (max. NLGI No. 3)	Aceite o grasa (max. NLGI No. 3)	Aceite / grasa / grasa fluida
Caudal aportado por carrera y salida	0,1 - 1,0 cm <sup>3</sup> (DDM 1) 0,5 - 5,0 cm <sup>3</sup> (DDM 5) 3,0 - 15,0 cm <sup>3</sup> (DDM 15)	0,2 - 2,0 cm <sup>3</sup> (SDM 1) 1,0 - 10,0 cm <sup>3</sup> (SDM 5) 6,0 - 30,0 cm <sup>3</sup> (SDM 15)	0,5 - 0,3 cm <sup>3</sup> Opcional regulable
Presión máx. (bares)	350	350	400



Las líneas de presión y retorno se encuentran conectadas con la válvula inversora. Mediante esta válvula, las dos tuberías generales se conectan alternativamente con la línea de alimentación y la de retorno de la bomba. Todos los distribuidores se encuentran conectados con las dos tuberías generales. Puede realizarse una alimentación directa con los distribuidores o una posterior repartición mediante distribuidores progresivos (DP 3014502). La inversión se realiza mediante un dispositivo.....de presión diferencial situado al final de la línea. Después de la inversión (conmutación de las dos tuberías generales), todos los puntos de lubricación habrán sido alimentados con lubricante. Este es el sistema más adecuado para cualquier aplicación, en especial para condiciones de operación extremadamente duras y plantas de gran tamaño.



<b>DDJ</b>
Aceite o grasa (max. NLGI No. 3)
0,13 - 0,6 cm <sup>3</sup>
350



<b>DM</b>
Aceite o grasa (max. NLGI No. 3)
0,2 - 1,2 cm <sup>3</sup> 0,6 - 2,25 cm <sup>3</sup> 1,2 - 5,1 cm <sup>3</sup> 3,0 - 14,25 cm <sup>3</sup> 6,0 - 28,5 cm <sup>3</sup>
350



<b>ZV-B</b>
Aceite / grasa / grasa fluida
0,5 - 0,15 - 0,3 cm <sup>3</sup> Opcional regulable
400



<b>ZV-C</b>
Aceite / grasa / grasa fluida
15,0 cm <sup>3</sup> Regulable
400



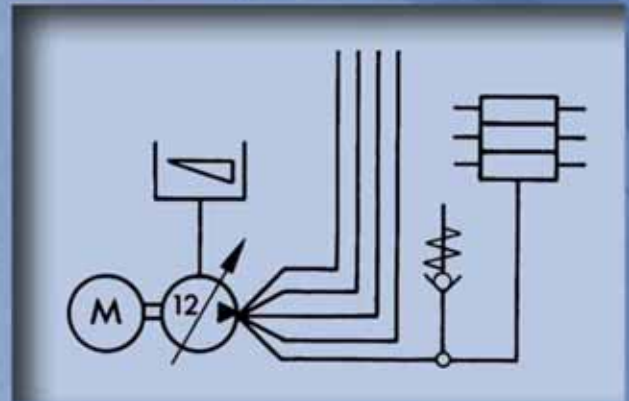


# Sistema de Línea Múltiple



Todos los puntos de conexión se encuentran conectados con la bomba mediante tuberías y sin necesidad de colocar distribuidores. La regulación del lubricante para cada punto de lubricación se realiza directamente en la bomba. Las posibilidades de ampliación y control de los puntos de lubricación vienen dadas por distribuidores progresivos. Adecuada para el suministro de lubricante a puntos de lubricación de unidades compactas.

de aceite / grasa / grasa fluida



Para distribuidor ►



Tipo	M2500
Lubricante	Aceite o grasa hasta NLGI No. 2
Caudal aportado Por carrera y salida	0,08 - 1,31 cm <sup>3</sup>
Presión máx. (bares)	240

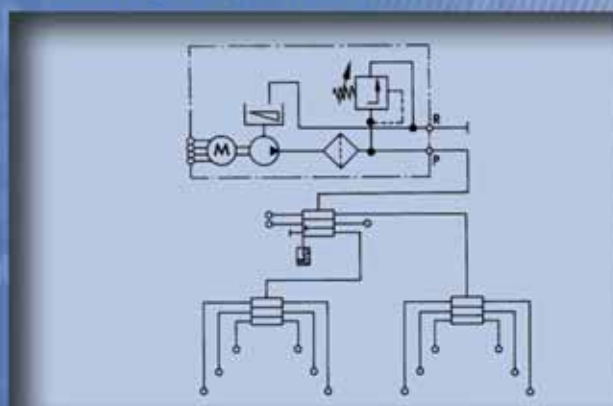


# Sistema Progresivo



La bomba se encuentra conectada con el distribuidor progresivo mediante una línea de alimentación. Los distribuidores reparten la cantidad de lubricante que se recibe de la bomba, hacia los puntos de lubricación conectados, de acuerdo a las ratios establecidos al diseñar los distribuidores y que se determinan en el momento del diseño de la instalación. Los sistemas progresivos pueden ser mandados y controlados de manera sencilla. En muchos casos es posible una combinación con otros sistemas del mismo tipo. (Patente Federal Alemana DP 2 023 774; DP 3 008 543 y DP 3 008 053). Adecuado para sistemas compactos de tamaño medio.

de aceite / grasa / grasa fluida



ZP - A/C

aceite / grasa / grasa fluida

0,1 / 0,2 / 0,3 cm<sup>3</sup>

160



ZP - B/D

aceite / grasa / grasa fluida

0,5 / 1,2 / 2,0 cm<sup>3</sup>

300



PVB - Con distribuidores

aceite / grasa / grasa fluida

0,17 cm<sup>3</sup>

160



E 4 - Con distribuidores

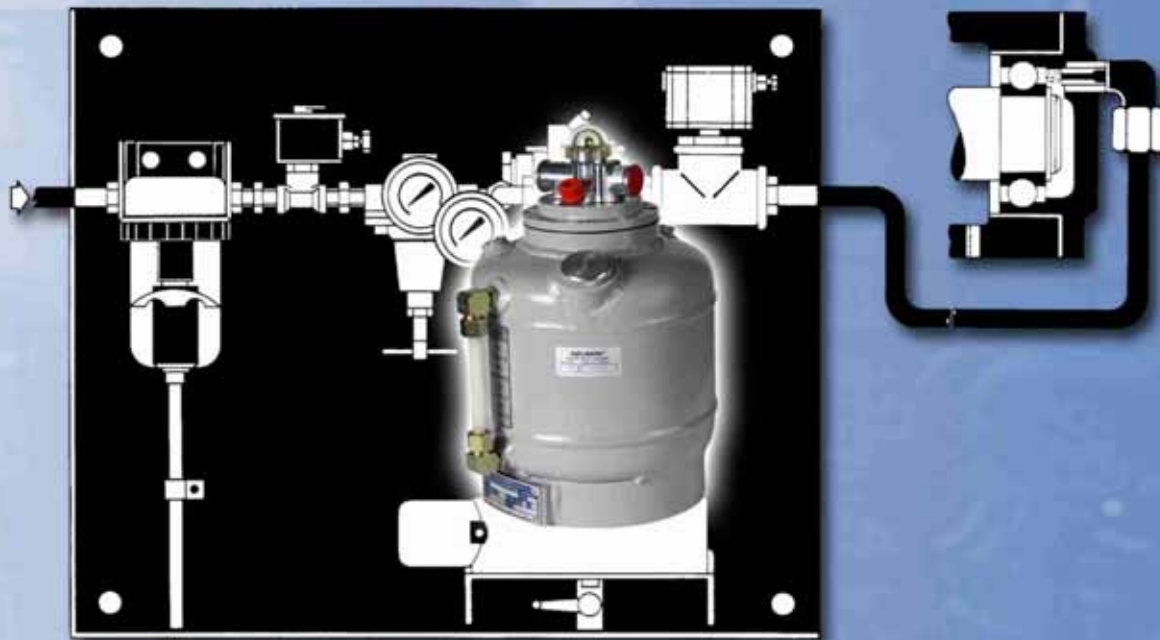
aceite / grasa / grasa fluida

0,4 cm<sup>3</sup>

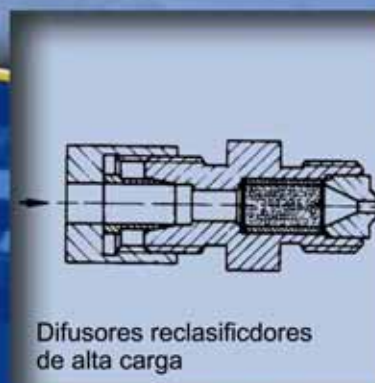
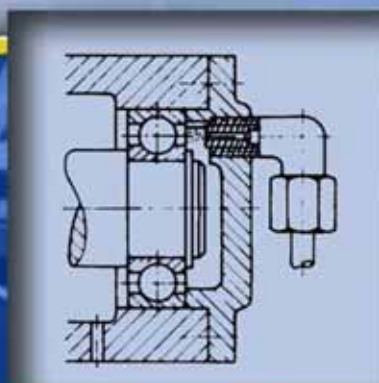
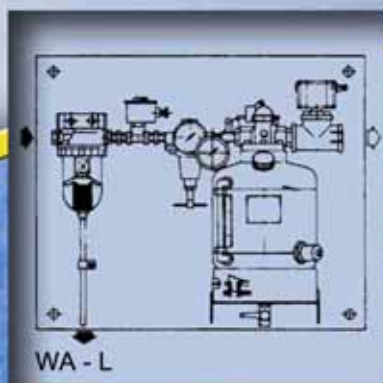
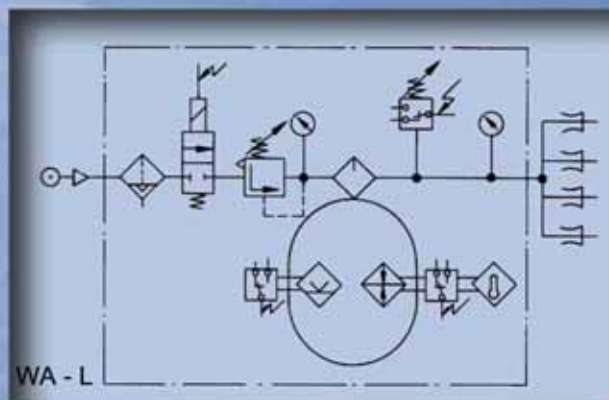
160



# Sistema de reclasificación de aceite



En un nebulizador de aceite, el aceite es descompuesto en pequeñas partículas (micronebla de aceite) en el difusor venturi con la ayuda de aire comprimido. El bajo peso de esas partículas permite su transporte incluso a través de una extensa red de ramales de tuberías debido al continuo flujo de aire comprimido. Los difusores en el punto de lubricación hacen que se acelere el flujo de niebla, y en ese momento, las pequeñas gotas de aceite se reagrupan de nuevo en gotas de mayor tamaño que cumplen su función de lubricación. Dadas las modernas toberas reclasificadoras de alto rendimiento (DP 2 218 293) con empaquetadura de esfera y efecto de reclasificación múltiple, es posible crear sistemas menos agresivos con el entorno asegurando un contenido de aceite residual menor del 1% en el aire de escape del cojinete. Adecuado tanto para sistemas de pequeño tamaño como para sistemas de gran tamaño.



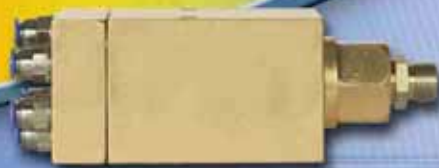


# Sistema de lubricación aire-aceite

## SKYJET

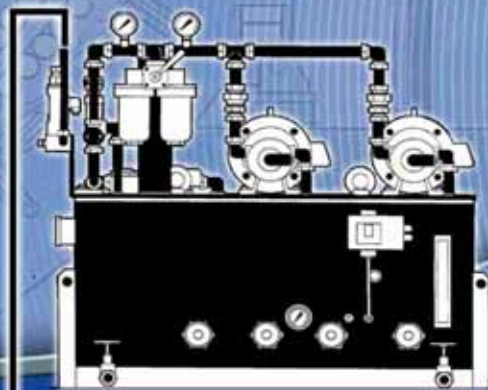
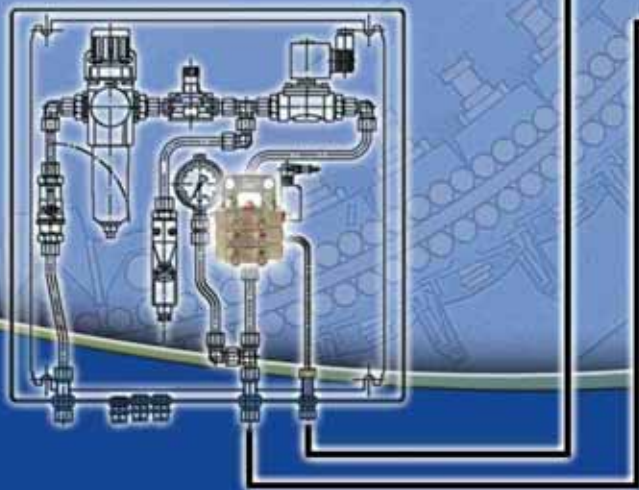
Ventajas a destacar:

- Reducción del 50% de aire
- Dosificación exacta
- Fácil instalación.



El sistema de lubricación aire-aceite es un sistema de lubricación progresivo con un bloque adicional de regulación del aire firmemente atornillado a un distribuidor progresivo. El lubricante introducido en el sistema se distribuye de forma constante con el aire comprimido. Los aportes de lubricante en las paredes internas de la tubería son transportados en la dirección del flujo mediante el aire comprimido. Debido a la extensión del lubricante a su paso por la tubería, la alimentación por impulsos se convierte en una distribución de lubricación casi constante en el punto de lubricación. Adecuada para sistemas de todos los tamaños con una gran variedad de cantidades dosificadas.

La lubricación con aceite y aire comprimido, es hoy en día extensamente adoptada en máquinas de alta tecnología y en aplicaciones de la ingeniería mecánica. Por ejemplo en la laminación de acero y aluminio, este método de lubricación está siendo empleado en plantas de colada continua, trenes de laminación en frío y caliente y en varios tipos de laminadores. De manera significativa un sistema de lubricación automatizado o procedimiento que garantice un seguro funcionamiento, alarga la vida de servicio y disminuye el mantenimiento, acompañándole un mínimo consumo de lubricante lo hace menos agresivo con el medio ambiente. Reuniendo todos estos requerimientos, el sistema SKYJET ofrece una solución adaptada a cada aplicación y proporciona decisivas ventajas.



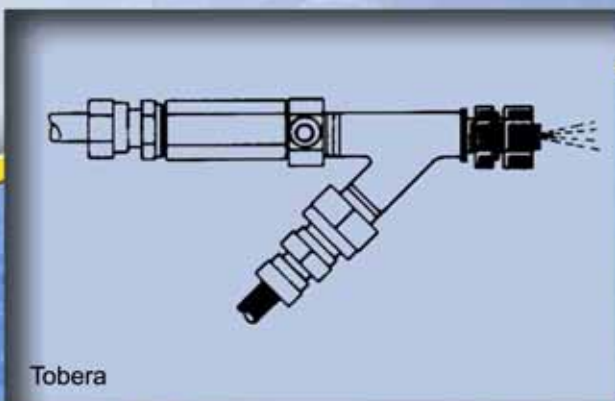
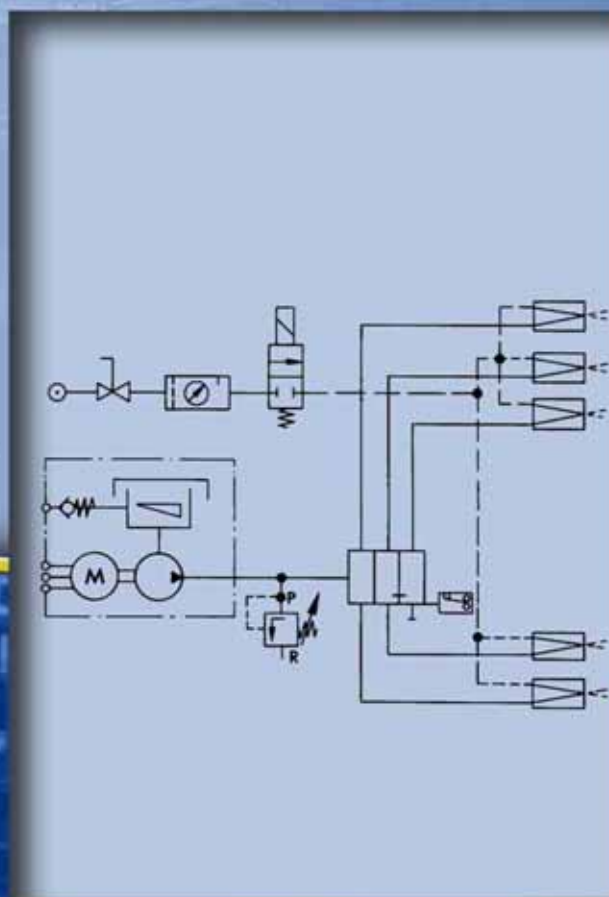


# Sistema de lubricación mediante pulverización



## Para grasa / grasa fluida

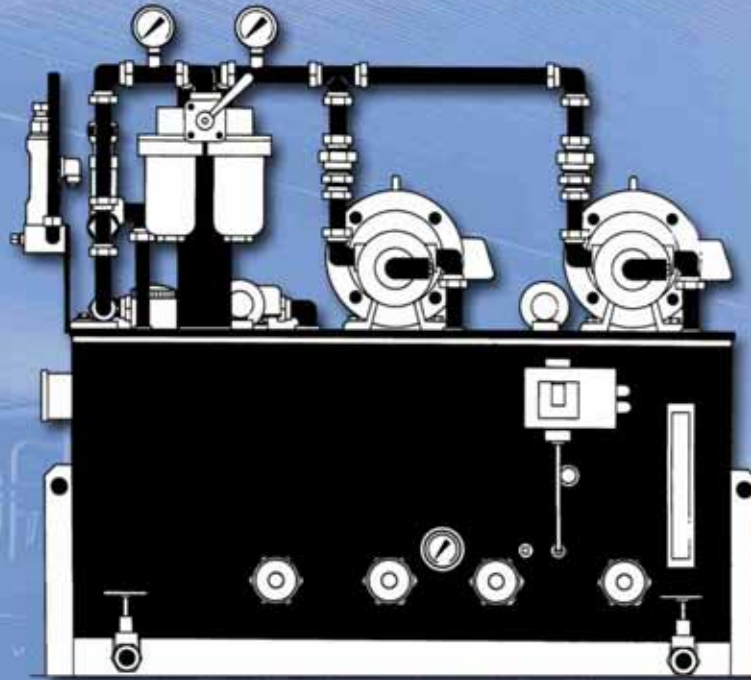
Mediante un sistema centralizado por aceite o grasa, el lubricante se dosifica y se suministra a las toberas de pulverización y luego se proyecta gracias a un flujo de aire comprimido. El modelo de pulverización deseado para cada requisito se logra mediante una placa de pulverización dotada de una electroválvula para paso del aire. A través de las toberas pulverizadoras se logra una excelente distribución del lubricante. Las toberas son de diseño sencillo junto con una construcción resistente, lo que posibilita una larga vida útil y unos gastos de mantenimiento mínimos.



Tobera



# Sistemas de recirculación de aceite



Medidor de caudal, independiente de la viscosidad máx. 20 l/min.

El aceite es medido y distribuido desde su depósito a través de un sistema repartidor hacia los puntos de lubricación, desde donde retorna hacia su depósito. Adecuado para el mantenimiento de una temperatura moderada en los cojinetes y para la evacuación de componentes contaminantes.

medición – lubricación – refrigeración – limpieza





# Sistema de lubricación de cadenas transportadoras WS - E



## Para aceite

Este sistema está diseñado para la lubricación de los puntos, de una cadena en movimiento, con pequeñas cantidades de aceite y sin el uso de aire comprimido. Con un sistema WS-E, es posible lubricar hasta a 12 puntos de lubricación diferentes en una cadena. Si se trata de un sistema multilinea, es posible suministrar a muchos más puntos de lubricación. La gran ventaja del sistema es la pequeña cantidad de aceite,  $0.01 \text{ cm}^3$  y/o  $0.025 \text{ cm}^3$ , por cada punto y ciclo de lubricación, al igual que la aplicación de una correcta proyección sin la necesidad del aire comprimido, por ejemplo en la industria automovilística.

(Modelo registrado de utilidad alemán DGM 7 826 547).

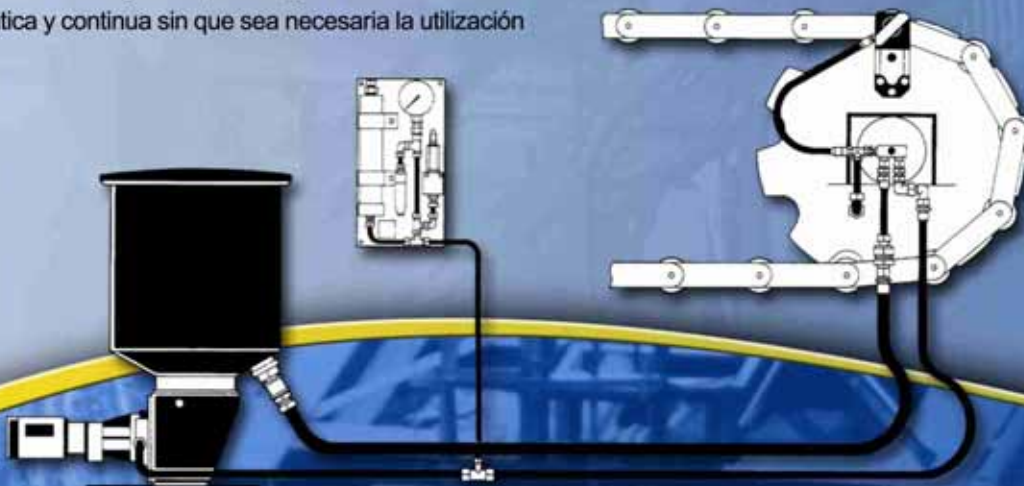


# Sistema de lubricación de cadena transportadora RK - C

## Para grasa / grasa fluida

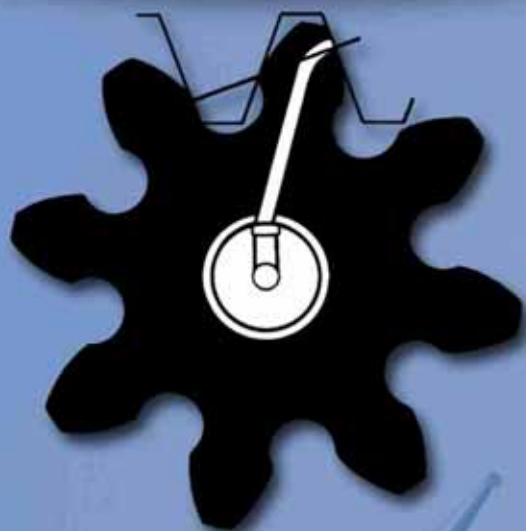
Para el engrase de instalaciones transportadoras en movimiento, que dispongan de boquillas de lubricación, como por ejemplo: transportadoras rodantes o transportadoras de remolacha azucarera, hemos creado un sistema de engrase que asegura una lubricación automática y continua sin que sea necesaria la utilización

de una gran cantidad de piezas móviles. Las cabezas de engrase se controlan mediante un distribuidor giratorio, y lubrican los pernos de la cadena durante su contacto con el piñón de reenvío.





## Sistema de lubricación con piñones NV - K



### Para grasa / grasa fluida

Con nuestro sistema de piñón NV-K para engrase de engranes, es posible aplicar una perfecta película lubricante con gran precisión en los engranes. Esto es posible debido al aporte controlado de grasa hacia los dientes engranados y debido también a la inclinación de los orificios de salida que se encuentran en los piñones del dispositivo NV-K. La alimentación de grasa en el dispositivo NV-K se realiza mediante una de nuestras bombas.

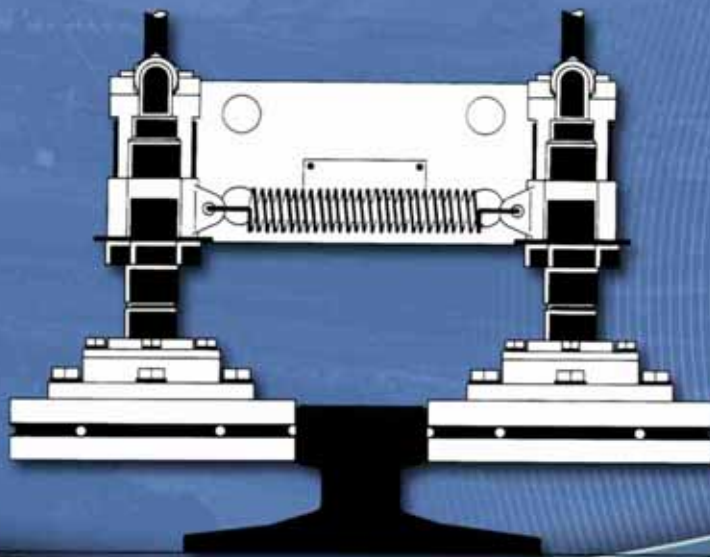


## Lubricador de carriles KS - A

### Para grasa / grasa fluida

Con este dispositivo se aplica una película lubricante a ambos lados de la viga-carril, lo cual reduce considerablemente el desgaste de las pestañas de las

ruedas. El suministro de lubricante para la unidad KS-A se realiza mediante una de nuestras bombas.





# Sistema de lubricación de pestaña de rueda



## Railjet

### Ventajas

Cuando los metros, tranvías o trenes van de una estación a otra sin apenas ruido, en muchas ocasiones es debido al Railjet, el sistema móvil DELIMON de engrase de pestaña de rueda. Reduce al mínimo la fricción y el desgaste en ambos, la pestaña de la rueda y el carril.

Por medio de aire comprimido, el lubricante es aplicado sobre las pestañas de las ruedas - y mientras el tren se desplaza, como consecuencia a los carriles y de forma directa al resto de las pestañas de los siguientes ejes/ruedas.

- reducción del 5 al 10% en consumo de potencia
- reducción del desgaste hasta un 80%
- reducción del coste debido a los largos intervalos de torneado/ reperfilación
- mejora del medio ambiente como consecuencia de la reducción del ruido

Y todavía más, incluso pueden ser utilizados lubricantes biodegradables.....la tobera de inyección con solo 265g de peso facilita el montaje y el ajuste... y el control eléctrico inteligente permite su adaptación a todos los requerimientos operacionales.

# Lubricación estacionaria de carriles

## StaTrack



Cuando los carriles están sometidos a cargas elevadas, cuando la utilización de los mismos causan demasiado ruido, StaTrack se emplea en:

- Sistemas de vías con curvas cerradas o de ángulo de giro muy pequeñas
- En el caso de carriles especiales y de tranvías y trenes situados en el sistema público de carreteras y calles.

### StaTrack - decentral

El sistema decentral alimenta punto distribuidos en los carriles. Funciona con una bomba de engrase centralizado. Suministra el lubricante por una línea de alta presión a los puntos de lubricación situados en los carriles. Para los sistemas de doble carril se montan dos bombas que operan independientemente una de otra y pueden ser montadas en la misma cabina.

### StaTrack - central

El sistema central con muchas vías en un área pequeña es instalado por ejemplo en parques industriales. Gracias a los distribuidores progresivos es posible lubricar de manera independiente cada carril con una sola bomba común para todos ellos. La conexión entre la vía y el suministro del lubricante se efectúa mediante los distribuidores de campo. Estos distribuidores progresivos permiten una monitorización del sistema.

### Ventajas

- reducción del desgaste de rueda y vía
- reducción del ruido al mínimo
- suministro preciso de lubricantes biodegradables de gran adherencia, por lo tanto una solución acorde con el medio ambiente
- tiempo e intervalos de lubricación adaptables a las condiciones locales

# Refrigerante

DELIMON Cooling está especializado en el diseño, suministro e instalación de sistemas de refrigeración. Tanto en equipos fabricados a medida o estándar apropiados para la función y temperatura requerida, el equipo de proyectos de DELIMON Cooling es capaz de diseñar un sistema para su aplicación. Entre los beneficios de un sistema refrigerador de agua DELIMON cooling se incluyen:

- Exacto control de caudal, presión y temperatura.
- Reducida carga de agua
- Reducido costo de la operación
- Reducidos problemas de corrosión
- Costo reducido de mantenimiento
- Amplia vida del equipo



## Enfriadores





*Refrigerador  
aire seco*



*Unidad bomba*



*Sistema refrigerante  
rodillo*



*Torre de refrigeración  
evaporadora*



# *Un buen conjunto: Productos hechos a la medida Un servicio cuidadoso*

Reducir el desgaste, evitar periodos de parada, garantizar fiabilidad y precisión, cumplir con la mejor conservación medioambiental. Esto es lo que puede esperar al elegir a DELIMON como su proveedor en el sector de "lubricación centralizada". E incluso mucho más:

Bajo el siguiente término

## **Gestión Total de Lubricación**

Recibirá un excelente rendimiento. Conseguirá una lubricación centralizada efectiva y eficaz para su compañía. Le instalaremos el sistema de lubricación apropiado para su mantenimiento y los nuevos equipos de forma rápida, segura y funcional.

La "Gestión Total de Lubricación" está dirigida a cubrir las necesidades de

- sistemas de lubricación
- aceite y grasa
- elección de sistema y dimensionamiento
- mantenimiento preventivo
- servicios de ingeniería y aplicaciones
- documentación de servicio y mantenimiento
- limpieza y eliminación de residuos
- almacenamiento y apilamiento de existencias

Certified  
**Total Lubrication  
Management**

ISO 9001:2000

# BIJUR DELIMON

INTERNATIONAL

**BIJUR Products, Inc.**  
B.P. 50  
Z.I. de Courtabœuf  
5, Avenue de l'Atlantique  
91942 Les Ulis Cedex  
FRANCE  
Tél.: +33 1 692 985 85  
Fax: +33 1 690 776 27  
contact@bijur.fr

**DELIMON**  
Arminstraße 15  
40227 Düsseldorf  
GERMANY  
Telefon +49 211 77 74 0  
Telefax +49 211 77 74 210  
info@delimon.de  
www.delimon.de

**DELIMON**  
Office & Plant Beierfeld  
Am Bockwald 4  
08344 Beierfeld  
GERMANY

**DELIMON**  
Am Spitz 2-3 / Schloßhofer Str. 4-6  
Stiege 4, Top 20  
1210 Wien  
AUSTRIA  
Telefon +43 1 585 66 17  
Telefax +43 1 585 66 17 50  
info@delimon.at  
www.delimon.at

**Denco Lubrication**  
Ramsden Court  
Ramsden Road  
Rotherwas Industrial Estate  
Hereford, HR2 6LR  
UNITED KINGDOM  
Telephone +44 (0) 1432 365 000  
Fax +44 (0) 1432 365001  
www.delimon.co.uk

**BIJUR DELIMON Cooling**  
Ramsden Court  
Ramsden Road  
Rotherwas Industrial Estate  
Hereford, HR2 6LR  
UNITED KINGDOM  
Telephone +44 (0) 1432 365 000  
Fax +44 (0) 1432 365001  
www.delimon.co.uk

**LUBRIMONSA**  
Avda. Txori-Erri 38  
48150 Sondica - (Vizcaya)  
Spain  
Teléfono +34 944 532 000  
Fax +34 944 532 500  
sales@lubrimonsa.es

**FARVAL**  
2685 Airport Road  
Kinston, NC 28504-7318  
USA  
Telephone +1 252 527 6001  
Fax +1 252 527 9232  
www.farval.com

**LubeSite**  
2685 Airport Road  
Kinston, NC 28504-7318  
USA  
Telephone +1 252 522 4688  
Fax +1 252 522 2913  
www.lubesite.com

**BIJUR DELIMON International**  
808 Aviation Parkway  
Suite 1400  
Morrisville, NC 27560  
USA  
Telephone +1 919 465 4448  
Fax +1 919 465 0516  
www.bijurdelimon.com